

I-589 FILING AGREEMENT

ACUERDO DE RETENCIÓN DE ALCANCE LIMITADO

Este acuerdo se realiza entre: _____ y **El Centro De Justicia y Diversidad.**

1. El Participante entiende que este servicio está proporcionado por El Centro De Justicia y Diversidad (“JDC”) del Colegio de Abogados en San Francisco. /The participant understands that this service is provided by the Justice and Diversity Center (“JDC”) of the Bar Association of San Francisco.
2. El Participante entiende que JDC ha preparado una solicitud de Asilo, Retención de Expulsión y Protección Bajo la Convención Contra la Tortura, la cual estará tramitada con la Corte de Inmigración o Los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS por sus siglas en ingles). /The Participant understands that JDC has prepared an application for Asylum, Withholding of Removal and Protection Under the Convention Against Torture Act, which will be filed with the Immigration Court or the USCIS.
3. **El Participante entiende que los empleados de JDC no han acordado a proporcionar asistencia más que preparar y tramitar su solicitud** de Asilo, Retención de Expulsión y Protección Bajo la Convención Contra la Tortura **o con cualquier otro asunto legal.** Cualquier tipo de asistencia adicional requerirá un nuevo acuerdo de retención firmado. Todos los servicios proporcionados terminarán en cuanto este tramitada la solicitud de Asilo, Retención de Expulsión y Protección Bajo la Convención Contra la Tortura con la Corte de Inmigración. /**The Participant understands that the JDC staff have not agreed to provide assistance beyond the preparation and filing of the application for Asylum, Withholding of Removal and Protection under the Convention Against Torture Act or with any other legal matter.** Any additional assistance will require a new signed retainer agreement. All of the services provided will end once the asylum application is filed with the Immigration Court.
4. **El Participante debe proporcionar información verdadera y exacta** directamente y en todos los formularios. /**The Participant must provide true and accurate information** in all of the applications.
5. El participante entiende que la información compartida con los empleados de JDC es confidencial en la medida permitida por la ley y lo exigen las normas de ética de los abogados. /The Participant understands that the information shared with the employees of JDC is confidential as required by law and by the professional rules of responsibility.
6. El participante permite que JDC comparta su información obtenida por medio de este servicio con el fin específico y exclusivo de conseguir un abogado voluntario para el participante. /The Participant permits JDC to share the information obtained by this services for the sole purpose of obtaining a pro bono attorney for the Participant.
7. El participante entiende que no se le cobrará a él/ella por asistirlo en iniciar su solicitud de asilo. /The Participant understands that no fee will be charged for providing this service.
8. El participante y JDC están de acuerdo que cualquier cambio a este acuerdo debe ser por escrito y debe ser firmado por ambas partes. /The Participant and JDC agree that any change made to this agreement must be done in writing and signed by both parties.
9. El participante entiende que JDC puede destruir archivos de los participantes después de que la solicitud haya sido iniciada y finalmente regresada al participante. /The Participant understands that JDC may destroy the files of Participants after the application is filed and returned to the Participant.

Firma del Participante

Fecha: _____

Firma del Empleado de JDC

Fecha: _____

